

ROUTES

*Travel and Translation
in the Late
Twentieth Century*

JAMES CLIFFORD

HARVARD UNIVERSITY PRESS
CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS
LONDON, ENGLAND

Contents

Prologue: In Medias Res	1
<i>Travels</i>	
1. Traveling Cultures	17
2. A Ghost among Melanesians	47
3. Spatial Practices: Fieldwork, Travel, and the Disciplining of Anthropology	52
4. White Ethnicity	92
<i>Contacts</i>	
5. Four Northwest Coast Museums: Travel Reflections	107
6. Paradise	147
7. Museums as Contact Zones	188
8. Palenque Log	220
<i>Futures</i>	
9. Year of the Ram: Honolulu, February 2, 1991	241
10. Diasporas	244
11. Immigrant	279
12. Fort Ross Meditation	299
Notes	349
References	369
Sources	392
Acknowledgments	393
Index	395